CARABIAS TORRES, Ana María. “Pedro Apiano y el *Astronomicum Caesareum*”. Edición electrónica en *Carlos V*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Edición electrónica en: <http://www.cervantesvirtual.com/historia/CarlosV>.

El *Astronomicum Caesareum* de la prensa privada de Petrus Apianus en Ingolstadt, es una de las obras maestras de la historia de la imprenta y de la historia de la astronomía. Editada en el año 1540; representa una exposición maravillosamente ilustrada de la astronomía de Ptolomeo, y constituye el trabajo astronómico más importante antes de la edición del *De Revolutionibus* de Copérnico (1543).

Figura 1. Portada del *Astronómicum Caesareum*.

En este volumen en folio grande, el «instrumento» de papel encontró su realización suprema a través de una serie de intrincadas composiciones con cinco y aún seis capas de discos de papeles móviles, que permiten fijar la posición relativa de cada uno de los cuerpos celestes en función del plano de la elíptica (o supuesta línea marcada

por la órbita del Sol en su periplo anual alrededor de la Tierra). En este sentido, la obra contiene sendas composiciones de círculos móviles para cada uno de los cuerpos celestes que conformaban el universo conocido entonces: una por cada uno de los siete cuerpos celestes; más otras muchas que permiten alinear la situación de cada planeta en cualquier día del año, en el solsticio y el equinoccio,...; las fases de la Luna, la «edad» de la Luna según el ciclo decenovenal (de Metón), la letra dominical de cada año y el número áureo; la fijación de las fiestas religiosas móviles que dependían de la celebración itinerante de la fecha de la pascua (a fijar anualmente el primer domingo después del equinoccio de primavera), etc. con multitud de tablas y explicaciones complementarias.

Figura 2. Imagen del *Astronomicum Caesareum* (sin paginar).

Una obra maestra como digo, tanto desde el punto de vista del contenido científico, como del de la propia labor editorial, según puso de manifiesto en su día Owen Gingerich viendo el penoso resultado de la edición facsímil realizada en Leipzig

en los años 70 de este siglo, cuyos círculos apenas pueden usarse, siendo así que los del original siguen cumpliendo su cometido tras más de cuatro siglos de vida.

Petrus Apianus (también conocido como Peter Apian, Peter Bennewitz, Peter Bienewitz,o su castellanización, Pedro Apiano) había nacido el 16 de abril de 1495 en Leisnig, Sajonia. Aplicado desde niño al estudio de las matemáticas, primero, y de la astronomía y las otras ramificaciones de la cosmografía, después, en Leipzig y Viena. En 1527, fue nombrado profesor de Matemáticas en la Universidad de Ingolstadt, en un período en el que publicó varios trabajos cosmográficos, geográficos e instrumentales que le afamaron.

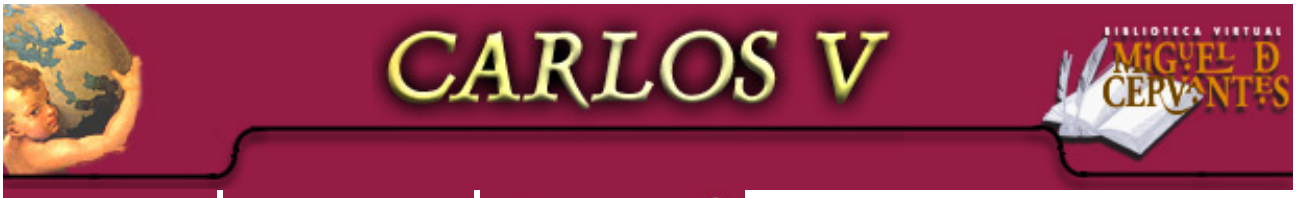
El reconocimiento universal a sus aportaciones científicas le llegó a partir de la edición de su *Cosmographia* (1524), libro enseguida comentado y compleatado por Gernma Frisius en otras tantas ediciones.

Quizás su trabajo más celebrado sea el *Astronomicum Caesareum*, dos de cuyas páginas presentamos aquí; en ella se aprecia la gradación de los distintos círculos, adornada con vistosísimos dibujos coloreados a mano (por eso cada ejemplar es distinto) en los que se mezcla la tradición iconográfica clásica con elementos fantásticos, principalmente dragones. Este libro suntuoso proporcionó una información cosmográfica similar a la de su *Cosmographía*, pero presentada de una manera más elaborada y más elegante.

El *Astronomicum Caesareum* fue dedicado al emperador Carlos V y a él presentado en 1540, en reconocimiento al apoyo prestado. Apiano estaba agradecido al menos desde los años 1530 cuando el Emperador le concede un privilegio imperial, ampliado más tarde, en 1544. Se ha sugerido incluso que el Emperador pudiera haber asistido a alguna de sus clases antes de esta fecha, aunque es más probable que simplemente sintiera la admiración lógica por sus conocimientos. Parece que la dedicatoria del libro al Emperador tuvo una contrapartida importante para su autor, pues Apiano fue nombrado matemático de la corte carolina. A partir de ese momento, el éxito de sus libros y el favor de la corte imperial le proporcionaron un grado sustancial de abundancia, de prestigio y de poder que duraría hasta su muerte, la cual le sobrevino en la misma ciudad de Ingolstadt a la edad de 57 años, en 1552.

A lo largo de su vida, Apiano se afanó en la observación directa y la estimación matemática del cielo (fue el primero en utilizar cristales ahumados para la observación diurna del Sol); así pudo redactar y publicar sus conclusiones cartográficas y sus descubrimientos en la fabricación de instrumentos matemáticos y astronómicos. En 1532 publicaba un cuadrante astronómico junto a la descripción de otros instrumentos capaces de observar los cuerpos celestes tanto de noche, como de día. En 1533 otro nuevo libro presentando un instrumento para el estudio del Sol; en 1541 editó la documentación perteneciente a un nuevo instrumento que ofrecía ayuda mecánica al computar senos trigonométricos;... el propio *Astronomicum Caesareum* contiene la descripción de multitud de instrumentos, entre ellos el de su famoso astrolabio, recogido aquí.

El Sistema Solar geocéntrico del *Astronomicum Caesareum*, adquiere en estas imágenes una de las representaciones científicamente más exactas y artísticamente más bellas de cuantas existen.



- Presentación
- Historiografía y recursos
- Carlos de Gante
- Sociedad y economía
- Política y Religión
- Cultura
- Miscelánea
- Colaboradores

Realización

Página mantenida por el Taller Digital

Marco legal

Presentación

Este V centenario del nacimiento de Carlos V nos ha dado, junto con grandes Congresos y magnas exposiciones, no pocos artículos y algunos libros en los que los historiadores de media Europa han expresado su opinión sobre el Emperador: Recordemos, a bote pronto, algunas de las figuras más destacadas: el inglés John Elliott, el francés Joseph Pérez, el austríaco Alfred Kohler. Y curiosamente, frente a la avalancha de las conmemoraciones de aquella época, como un homenaje de esa media Europa a la figura del gran Emperador, lo que estos notables historiadores vienen a decirnos es que no nos engañemos: no estamos ante un hombre de su tiempo, no ante un príncipe del Renacimiento, sino ante una figura medieval. Fue un gran fracasado, se dice y se reitera, por cuanto ni consiguió reducir la herejía luterana ni emprender la cruzada contra el Turco; los dos objetivos que se había marcado al principio de su gobierno imperial. Y en cuanto a la estampa del gran viajero, de la que él tan orgulloso estaba, como se puede ver en su discurso de abdicación, hecho en Bruselas en 1555, y que hasta ahora se venía teniendo como una de las pruebas de su sacrificio por aquella Europa a la que quería mantener unida, se nos da esta otra ingeniosa versión: en realidad, más hay que considerarlo, no como el que quiere estar presente en todas partes, sino como el gran ausente, dado que cuando estaba en cualquiera de sus reinos, forzosamente no se hallaba en los demás. Finalmente, se nos dice, verlo y considerarle como un precursor de la actual Europa, que tanto se afana por su unidad, es superficial -tal es la expresión-, porque entre otras cosas, Carlos V pretendía construir una Europa basada en la enemistad con Francia, a la que había que marginar.

Con lo cual, lo primero que nos llama la atención es cómo, pese a juicios tan adversos, se siguen celebrando estos homenajes al Emperador, arrancando desde Bélgica, para pasar por los Países Bajos, Alemania, Italia y España. Y lo que es más sorprendente: la popularidad que esos homenajes adquieren tanto entre los belgas como entre los holandeses, entre los alemanes como entre los italianos, y por supuesto entre los españoles.

Ante tal contraste, he considerado que quizás fuera oportuno añadir el juicio de un historiador español, que lleva más de medio siglo trabajando sobre la España de los Austrias. No ciertamente, en soledad, sino acompañado por un excelente equipo de jóvenes investigadores, en especial a partir de mi incorporación, en 1965, a la cátedra de Historia Moderna de la Universidad de Salamanca.

¿Cómo olvidar ahora esos colaboradores y sus nombres? A bote pronto me vienen al punto a la memoria algunos tan queridos como José Ignacio Fortea, Baltasar Cuart, Pilar Valero, Julio Sánchez, Ángel Rodríguez, Luis Enrique Rodríguez-San Pedro, Ana María Carabias, José Carlos Rueda, José Luis de las Heras, Serafín Tapia, Clara Isabel López Benito, Lola de Jaime, Jacinto de Vega. Todos colaborando con un entusiasmo admirable en mis proyectos de extensión cultural, de dar al pueblo una imagen de aquella España

de los Austrias, y todos -o casi todos- realizando espléndidas Tesis doctorales sobre los más variados aspectos de aquella época, tanto políticos como socio-económicos o culturales. Sin olvidar a los que ya me habían acompañado en mi etapa de Profesor de la Universidad Complutense: Juan Ignacio Gutiérrez Nieto y Ana Díaz Medina.

Sería precisamente Ana Díaz Medina, actualmente Profesora Titular de Historia Moderna de la Universidad de Salamanca, la que me acompañaría cuando troqué la Universidad madrileña por la salmantina, y la que se convertiría desde el primer momento en mi principal colaboradora, en especial para la puesta a punto del *Corpus documental de Carlos V* (Salamanca, 1973-1981, 5 vols.), que bien puede considerarse como una de las mayores aportaciones para el conocimiento de la personalidad del Emperador, con sus centenares de cartas inéditas, en particular las dirigidas a la Emperatriz, su esposa, y a sus hijos Felipe, María y Juana.

Y he de decir, a este respecto, que fue la lenta transcripción de aquella masa documental, y en particular las postdatas autógrafas de Carlos V, de tan intrincada lectura, lo que me metió más y más en el mundo carolino, en sus afanes europeos, en las tremendas dificultades con que se encontró, en la decisión con que las afrontó, incluso con riesgo notorio de su vida, y en los logros que consiguió. No todo lo que quiso, evidentemente, pero sí al menos lo bastante para que la palabra fracaso, unida a su tarea imperial, resulte notoriamente desproporcionada.

Y ello por un inadecuado enfoque de los problemas. Así, en la pugna con el Turco, ¿cómo considerar fracasado al que salva a Viena, obligando a retroceder a Solimán en 1532? ¿O al que libera a Italia de las acometidas de Barbarroja, arrojándolo de Túnez en 1535? Y en ambas ocasiones, acaudillando Carlos V un notable ejército en el que están representados los pueblos de media Europa: alemanes como italianos, belgas como holandeses y, por supuesto, españoles. E1 sacrificio de un tercio viejo español, defendiendo el enclave imperial de Herzeg Novi, en plena costa dálmata en 1539, fue cantado por los poetas italianos tanto como por los españoles; díganlo sino los versos de Luigi Tansillo, aquí a recordar junto con los de Gutierre Cetina,

> «... in lode di quei tre mila soldati spagnuoli, che
> furon morti da turchi a Castel Nuovo della Bosna...»

Y en cuanto al fracaso ante la Reforma, habría al menos que considerar que no fue suya la responsabilidad, ya que no era suya la última decisión, sino de Roma. Carlos V no podía hacer más, a ese respecto, que convocar a los teólogos católicos y luteranos, para que llegaran a un acuerdo, y eso lo intentó una y otra vez. La solución vendría en las jornadas de Augsburgo de Octubre ¡de 1999! Evidentemente, un poco tarde. Pero de ello él evidentemente no sería culpable.

Poco voy a replicar sobre aquello de que en vez de encontrarnos ante el gran viajero hay que destacar al gran ausente. Está claro que la época le admiró por ese afán suyo de ponerse una y otra vez en camino, y no sólo para ver y ser visto por sus súbditos, sino también para entrevistarse en la cumbre -¡algo tan actual!- con los reyes y los papas de su tiempo, y precisamente con un esfuerzo para que la diplomacia hiciese buena la paz, ahuyentando la guerra, tal como terminó en su discurso en la Roma de 1536 frente al papa Paulo III y al Colegio Cardenalicio: que él lo que quería sobre todas las cosas era la paz. Y lo repetiría una y otra vez: la paz, la paz, la paz.

Se dice también que Carlos V no pensaba en Europa, que para él no era más que una expresión geográfica, sino en la Cristiandad. Asombroso. ¿Pues cómo? ¿Acaso esa Cristiandad estaba en los arenales saharianos o en las alturas del Himalaya? En aquellos tiempos, Europa y Cristiandad venían a ser términos sinónimos, como no podía ser de otro modo. Era la Europa cristiana, y ésa era la que Carlos V trataba de amparar y

defender.

Ahora bien, ¿una Europa excluyendo a Francia? Quien tal cuestión afirme demuestra conocer muy mal los textos carolinos.

En efecto, durante todo su reinado procuró Carlos V mantener la paz con Francia. Trató por todos los medios de evitar la primera ruptura, en 1521, pero nada pudo hacer ante el hecho consumado de la invasión de Navarra por Francisco I. Tras la victoria de Pavía sólo exigió la devolución de aquel ducado de Borgoña, que en un reciente pasado había sido arrebatado a su bisabuelo, Carlos el Temerario, por los franceses, pero incluso renunciaría a esa pretensión en 1529 con tal de afianzar esa paz por la que suspiraba. Y no por otra razón negoció la boda de su hermana Leonor con el rey galo. En fin, puede afirmarse que esa fue una constante de su política europea: buscar la paz con Francia. Y eso lo reflejaría llanamente en las Instrucciones que dejó a su hijo Felipe en 1539, cuando el Príncipe quedó como su lugarteniente en España.

Son unas instrucciones que rezuman sinceridad. Carlos abre, como si dijéramos, su pecho a su hijo, y le dice:

«Cuanto al rey de Francia, nuestro cuñado, Dios sabe que Nos no habemos sido promotor de las guerras pasadas entre nosotros, y que dellas nos ha siempre en gran manera desplacido... , y que habemos buscado todos los medios ... para volver en amistad con él ...»

¿Cuál es el consejo que dará a su hijo? ¿Acaso que le buscara las vueltas al soberano francés? A1 contrario. Felipe será gravemente advertido que, sobre aquellas treguas que entonces se vivían, hiciera todo lo que estuviera en su mano para mantenerlas. Y eso en estos solemnes términos:

«Nos amonestamos, requerimos y exhortamos al dicho Príncipe, nuestro hijo, que haga todo lo que le sea posible convenientemente para conservarla, confirmarla y establecerla con el dicho señor Rey (Francisco) y sus hijos...»

Cierto era que los agravios no habían sido pocos (en especial, las reiteradas alianzas de Francisco I con el Turco), pero la paz bien valía ese sacrificio. Y es cuando Carlos V expresa con nitidez la importancia que concedía a Francia en Europa:

«En esto señaladamente el dicho Príncipe, nuestro hijo, haya y tenga muy grande y continuo cuidado y respeto, así por la honra y servicio de Dios y bien público de la Cristiandad, y respetando el lugar que el dicho señor Rey y sus hijos tienen en ella...»

¿Dónde queda ese pretendido afán del Emperador de una Europa a espaldas de Francia? Lo que ocurre es que Carlos V tenía una idea de una Europa en armonía (él hablará, claro, de Cristiandad, pero ¿qué otra cosa era entonces Europa?) y eso chocaba con el agresivo nacionalismo que representaba la Francia de Francisco I.

Lo cual viene a cuento del debate sobre un Emperador medieval, superado por los modernos nacionalismos. ¿Lo medieval frente a lo moderno? Pero no es esa la cuestión. Más bien habría que plantearlo entre lo anticuado y lo actual. ¿Quién aboga, en la Europa de nuestros días, por un rebrote de los nacionalismos? Sólo los fanáticos. No es esa la Europa con la que se sueña, sino precisamente una Europa donde tengan cabida todas sus naciones, pero en paz y armonía, no enzarzada en guerras intestinas.

Pues bien, eso mismo era lo que anhelaba Carlos V.

Y eso es lo que da tanto valor a su legado. Eso es lo que le hace ser tan actual. Y no es preciso enredarse con los términos o con juicios sobre si lo hemos de considerar o no como un protoeuropeo.

Nos basta con reconocer la validez de su mensaje, la validez de su legado, incrementado además por otra valiosísima aportación: que siempre consideró que la política no podía divorciarse de la moral. Era lo que exigía su código de conducta caballeresca, algo que para algunos puede parecer desfasado, pero que siempre ha de encontrar un eco en cualquier hombre de bien.

Por todo ello me atrevo a repetir, en esta breve introducción para la página sobre Carlos V que abrirá en Internet la Biblioteca Virtual Cervantes, y que tan gentilmente me ha pedido mi gran amiga y antigua alumna, la profesora Ana María Carabias Torres, que esa Europa común que ahora estamos levantando, hay que afianzarla sobre su común historia. Y que en esa historia común de todos los europeos, la figura de Carlos V se alza como una referencia imprescindible.

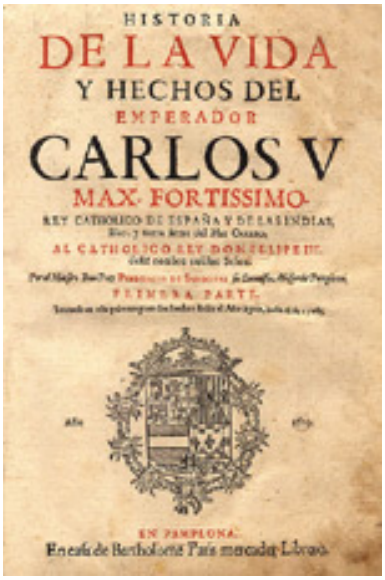
Porque el que anduvo todos los caminos de la Europa occidental, el que puso una y otra vez su vida al tablero en pro de aquella Europa cristiana, es ya un patrimonio de todos los europeos.

Salamanca, 4 de septiembre de 2000

Manuel Fernández Álvarez

De la Real Academia de la Historia

Historiografía


HISTORIA
DE LA VIDA
Y HECHOS DEL
EMPERADOR
CARLOS V
MAX. FORTISSIMO.
REY CATHOLICO DE ESPAÑA Y DE LAS INDIAS,
AL CATHOLICO REY DON FELIPE III.
PRIMERA PARTE.
EN PAMPLONA.
En casa de Bartholomé Paris mercader Librero.

Historiografía y recursos en la red

Bibliografía

Notas sobre los fondos documentales y bibliográficos de Carlos V Por Claudia Möller

Bibliografía:

A-F

G-M

N-Z

Historiografía y recursos en la red

Recursos en Internet

¿Muerte o transfiguración del lector?	Roger Chartier
Carlos V. en Internet. Sistema de gobierno y comunicación política del Emperador como objeto de un proyecto de investigación en la Universidad de Konstanz	Horst Rabe - Heide Stratenwerth
Fuentes de información sobre Carlos V y su época en Internet	Ana Mª Carabias Torres

Historiografía y recursos en la red

Recursos en Internet

Fuentes de información sobre Carlos V y su época en Internet

Ana María Carabias Torres

(Recopilación actualizada a fecha de diciembre de 2000. Advertimos que algunos enlaces pueden haber caducado.)

1. Los mejores sitios de información sobre el imperio de Carlos V

Las características espaciales y políticas del imperio de Carlos V obligan a ampliar nuestro marco de investigación, desde la figura del propio Emperador, hasta el ámbito geográfico de toda Europa, América y demás territorios dependientes o litigantes con el Imperio; a la época del Renacimiento y las Reformas; al tema del afianzamiento del Estado Moderno, la revolución de los precios, los principios de la organización social, etc. Dentro de este abanico temático encontramos en la red unos recursos interesantísimos y muy variados, aunque temáticamente desequilibrados: desde documentación preparada para la impartición de cursos sobre el Imperio (el más interesante: The Spanish Empire a cargo de mi amigo Jack Owens, de la University of Idao), a la edición electrónica de las obras de Lutero, por ejemplo; pasando por la oferta de reproducciones de sus enseres personales[(1)]. En el reducido espacio de una comunicación sólo cabe incluir lo fundamental; por eso advierto que aquí no está todo, y que muchos de los sitios web citados a continuación tienen datos muy variados y que yo los agrupo en función de la calidad de la información prioritaria que contienen, aunque pudieran servir también a otros temas.

1.1. Buscando: Bibliotecas electrónicas y sitios web

Para empezar a buscar documentación y fuentes históricas, lo mejor es hacerlo por las bibliotecas; para este tema, aparte naturalmente de la Biblioteca Virtual «Miguel de Cervantes» y según José Antonio Merlo, destacan las siguientes:

A. Bibliotecas digitales dependientes de bibliotecas nacionales:

-American Memory

-Gallica

-Early canadiana on line / Notre mémoire en ligne

-Electronic books, manuscripts and other works. Det Kongelige Bibliotek:

-The British Library Digital Library

-Digital collections - The Koninklijke Bibliotheek

-Memoria Mundi Serie Bohemica

-Digital Library Initiatives - National Library of Australia

B. Bibliotecas digitales con textos y colecciones generales:

-Project Gutenberg

-Berkeley Digital Library SunSITE

-Electronic Text Listing

-Bartleby.com: Great Books Online

-Bibliomania

C. Bibliotecas digitales con textos en español o de autores españoles:

-El Aleph

-Biblioteca Virtual «Miguel de Cervantes»

-Biblioteca Virtual Joan Lluis Vives

-Biblioteca Virtual Universal

-Comedia

-Ensayo hispánico

-Dioscórides

D. Bibliotecas digitales con textos literarios nacionales o especializados:

-Alex: Catalogue of electronic text

-Project Runeberg

-CELT: Corpus of Electronic Text

-Antologia (frammentaria) della Letteratura Italiana

-Perseus Project

-Athena

-Christian Classic

E. Directorios de bibliotecas digitales:

-Directory of Digitized Collections
-Digital Libraries: a Selected Resource Guide
-Preserving acces to digital information
-Digital library links
-Digital libraries resources and projects
-ARL Digital Initiatives Database
-Digital libraries information and resources
-Digital librarian
-Digital libraries on the internet
-Biblioteca virtual sobre bibliotecas virtuais
-Bibliotecas del mundo
-Bibliothèques numériques
-Biblioteca digital: bibliografía internacional anotada

Sin olvidar, además:

-ADMYTE (Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles)
-Biblioteca Medieval y Renacentista
-Centre d'Édition de Textes Électroniques
-The on-line books page
-Textos electrónicos europeos (Labyrinth)
-The Virtual Library: Humanities y The Virtual Library: History Index and Central Catalogue
-The Western European Specialists Section [(2)]

Contamos también con una ayuda de primer orden: los sitios web creados por algunos historiadores o instituciones[(3)], que poco a poco van confeccionando conjuntos de información que organizan por temas, por cronología, etc., y cuyos encabezados o partes enlazan con otros lugares en los que se puede ampliar dicha información. De este tipo es el famoso sitio web creado por la University of Kansas (The Virtual Library: History Index and Central Catalogue). Este magnífico proyecto contiene enlaces a otras páginas que son de gran utilidad para el estudio del Imperio a través de Internet como:

- «Virtual Library: German History», la Virtual Library Geschichte (ver Karl V Jubiläum) o la de Dusseldorf «History at your Fingertips»[(4)]y sus bastante completas relaciones de recursos para historiadores.

- «Spanish History Index» en la que Iñaki Martín López ha hecho y hace un excelente trabajo. Lo mismo que en Virtual Resources de la Universidad de Florencia.

- El sitio web creado por la University of Fordham.

Siguiendo la web «Spanish History Index», es posible acceder a la «Society for Spanish and Portuguese Historical Studies» (SSPHS), que ofrece rica información y derivaciones a otras[(5)]. Estos lugares son de casi obligada visita para un historiador, sin menosprecio de otros, también útiles para nuestro tema[(6)]. Matizaremos por temas.

2. El emperador y el imperio

Abundan en Internet las páginas web con datos biográficos, bibliográficos, historiográficos e iconográficos sobre el Emperador. Hay reproducciones, facsímiles o ediciones digitales de manuscritos, impresos u obras de arte de la época. Muchos de los sitios web entremezclan estos tipos de información, y no me es fácil distribuir los datos por temas para exponerlos consecutivamente.

Me parece natural empezar por recomendar el sitio creado por el Prof. Horst Rabe y que él mismo nos explica en nuestra web. Es de una utilidad indiscutible.

Es típico de la red hacerse eco de los centenarios, y así se refleja para el caso del Emperador[(7)]; de forma muy notable en este caso. Un ejemplo es la página que anuncia este propio Congreso dentro de la creada por la Sociedad Estatal Centenarios Felipe II y Carlos V; o la que publicó la Fundación Academia Europea de Yuste que se titula: «Carlos V y su época»[(8)].

Con este carácter, en pocos meses proliferaron los sitios web en los que se recogían noticias de la biografía y la familia del monarca; por eso existe hoy un verdadero rosario de páginas[(9)] con documentos iconográficos o cronológicos sobre la familia imperial; suelen ser documentos sencillos que articulan datos históricos «de diccionario» con imágenes artísticas de los protagonistas.

Otro rango de noticias tiene relación con lo que fue propiamente el Imperio carolino: política, diplomacia, ejército, guerra y conflictos internacionales. Mayoritariamente son informaciones volcadas en la red por instituciones o profesores europeos y americanos; tratan de los orígenes del Sacro Imperio Romano Germánico y de su situación histórica en la época de Carlos V.

Las hay para dos niveles de interés: como elementos didácticos básicos o como colecciones de fuentes o edición de documentos.

A.- La docencia del tema tiene útiles dignos en la web «Publius Historicus sur le XVIe siècle»: Enlaza con los índices de Kansas citados, junto a una información más básica, a modo de diccionario interactivo, sobre temas (los soberanos, las exploraciones, ciencias, artes y religión) y sobre espacios geográficos (Francia, España, Imperio Germánico, Imperio Otomano, Inglaterra, Italia, Portugal, Rusia, India). De similar carácter es «World Civilization from 1550 to the Present».

B.- En lo que se refiere a la investigación, datos más abundantes y la relación de fuentes documentales naturalmente hay que buscarlos en las secciones correspondientes de historias nacionales o internacionales; por ejemplo:

- Polka Web - Die politische Korrespondenz Kaiser Karls V. - Ein Forschungsprojekt der Universität Konstanz.

- Monumenta Germaniae Historica.

- A short history of Austria-Hungary and Poland.

- Brabant Homepage.

- Historia del derecho en Bélgica.

- German History.

- Histoire de France.

- Centre d'Etudes Supérieures de la Renaissance.

- Project for American and French Research on the Treasury of the French Language, University of Chicago.

- History of Austria, Austro-Hungarian Empire Primary Documents.

- Historische Ressourcen.

- El Imperio Aleman en la E. Media.

- Internet Islamic History Sourcebook.

- Italian History Index.

- Netherlands History Index.

- La Península Ibérica.

- Special Karl V.

- Los Tudor.

Diversidad informativa es la palabra que mejor califica el contenido de estos sitios, pues suelen recoger todos o casi todos los recursos disponibles, actualizándolos constantemente. Referencias que pueden completarse mediante páginas dedicadas a temas más concretos:

2.1. La «fabricación» del Emperador

Utilizando la expresión de Peter Burke, la imagen del Emperador y de su poder se fabrica y se difunde por el Imperio mediante escritos y, sobre todo, mediante obras de arte que hoy se conservan y admiran. Información de los recursos para el arte de la primera mitad del siglo XVI se encuentra en los grandes sitios web citados en la nota 4, a los que añadiría información en otros sitios especializados:

- Centre for Reformation and Renaissance Studies. (Electronic Resources for Research).

- CERES. Cambridge English Renaissance Electronic Service.

- The History of Art Virtual Library.

- 1500 - Österreichische Ausstellungsreihe. Que contiene una visita guiada por temas y lugares de interés, incluyendo una buena colección de arte del Renacimiento.

- Kaiser Karl V., página de Stephanie Marra, muy completa y gráfica.

Estos recursos se matizan y amplían en páginas particulares sobre el arte del Renacimiento en general, de las que hablaremos después.

Es muy abundante la atención prestada en la red a las representaciones iconográficas de Carlos V y de su entorno familiar; lo hemos dicho al hablar de los datos sobre su genealogía. Desde imágenes como uno de los personajes destacables del momento[(10)], pasando por la ubicación actual de esas obras de arte[(11)].

Con motivo del centenario, se han preparado importantes exposiciones itinerantes de las que se informa en las webs españolas, alemanas y austriacas realizadas ad hoc; como la titulada Carolus, organizada conjuntamente por el Tentoonstellingen sint Pietersabdij (en Gante), Kunst und Austellungshalle der Bundesrepublik Deutschland (en Bonn), Kunsthistorisches Museum (en Viena) y la Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V (en Toledo). Con motivo de la misma, los museos de Bonn y Viena han creado una página web anunciadora del evento, que reproduce una interesante colección de retratos y esculturas del Emperador, de su familia y de personajes y de objetos de la época[(12)]. En ella pueden contemplarse el delicioso retrato juvenil de Juana la Loca (obra de Juan de Flandes), Isabel de Portugal por Tiziano, María de Austria, el tapiz de la batalla de Túnez (1534), etc.[(13)].

Más allá de su trajín conmemorativo, hay lugares en los que estas obras tienen una mayor concentración, como Viena y Berlín. Acabamos de aludir a algunas de las piezas más interesantes del Kunsthistorisches Museum Wien; las de Berlín se guardan sobre todo en:

- Archiv für Kunst und Geschichte Berlín exhibe retratos e imágenes de su vida política y militar. Por su importancia y representatividad, yo he elegido precisamente en este sitio web la titulada «Karl V», Archiv a quien agradezco la autorización para linkar estas páginas[(14)].

- Deutsches Historisches Museum, Berlin.

- Algunas más en el Museo del Prado de Madrid[15].

- En estos días (diciembre 2000) el Centro Virtual Cervantes acaba de ponerse en red unos comentarios de cuadros del Museo del Prado -en la sección Rinconete- que ilustran el entorno del emperador (hechos por Juan Carlos Ruiz Souza).

- Modern History in the Movies.

- Películas sobre el Estado Moderno: Le Retour de Martin Guerre; Modern History in the Movies.

También sobreabundan pequeñas páginas sobre monumentos ligados a la vida y época de Carlos V[16] y nos brindan la posibilidad de visitar los monumentos desde nuestra casa:

- Castillos y palacios de Austria.

- Historia de la arquitectura en imágenes.

- Redescubrimiento en imágenes del Sacro Imperio Romano-Germánico.

- Historical Photographs Online.

2.2. El mantenimiento del Imperio. Guerra y diplomacia

El oficio del príncipe es la guerra según Maquiavelo, y el Emperador debe mantener y, quizá, acrecentar sus dominios: una dialéctica constante para el mantenimiento de la «imagen» pública que ofrecía el arte.

Pues bien, se constata un desequilibrio en el tratamiento dado a la historia militar carolina en Internet; mientras que el descubrimiento y conquista de América cuenta con un desbordante cúmulo de recursos, hay casi una total ausencia de datos sobre temas como las Comunidades de Castilla o las guerras de Italia, Túnez, y otras:

- Exploración, Conquista, Colonización: Bibliografía Internacional dos Descobrimentos e encontros ultramarinos, de la genial pluma de Alfredo Pinheiro Marques; Cultural Readings - Selected Bibliography and Links; La Conquista de América - Antología de textos.

- Las Guerras de Religión.

- Iter. Gateway to the Middle Ages and Renaissance.

- Karl V. Militaria Collection.

- El mar y los veleros.

- The Maritime History Virtual Archives.

- Piratas.

- The Spanish Navy.

- Los Tercios españoles.

- The VOC and Early modern maritime history in archives and libraries.

En contrapartida con lo militar, el pensamiento, la religión y la cultura han sido los grandes privilegiados por la atención de los creadores de recursos electrónicos; constituyen el mayor porcentaje de datos de la red, y además resultan ser las páginas más cuidadas y valiosas, según vamos a ver. Empezamos por reseñar que existen bibliotecas electrónicas especializadas para lo que son el Renacimiento y el Humanismo, La Reforma y la Contrarreforma, y los distintos géneros literarios. Los sitios web citados contienen información muy importante al efecto, a la que hay que añadir la de las siguientes bibliotecas virtuales especializadas.

2.3. Religiosidad, Iglesias y cultura religiosa

Indefectiblemente ligado al tema del mantenimiento político-militar del Imperio está el desarrollo de la Reforma protestante. La diversidad actual de credos en el espacio del antiguo Imperio ha convertido este tema en uno de atención prioritaria. Existen un buen número de bibliotecas electrónicas especializadas y recursos científicos de gran calidad[(17)]:

- Biblioteca Electrónica Cristiana (BEC).

- Centre for Reformation and Renaissance Studies. Electronic Resources for Research.

- Christian Classic Ethereal Library.

- Christian Resource Directory.

- Cronología de la cristiandad (orientada a la docencia o consulta rápida).

- Enciclopedia Católica.

- Project Wittenberg.

- Recursos teológicos en la red.

- The King's Bible (1569-1573): «La Biblia del Rey» o «La Biblia Políglota».

- Working Group on Religion, Science and the Early Modern World-View.

Profundizan en cuestiones particulares otras muchas webs. De obra de arte calificaría la web «Martin Luther (1483-1546)». Una preciosa página en la que se revisa todo el problema de la Reforma en su contexto global, ilustrada con imágenes de la época, redireccionamiento al Project Gutemberg, al Proyecto Wittemberg e incluso con links a la música de los primeros tiempos del luteranismo. Sin comparación en calidad con otras, del mismo título[(18)]. Muy interesantes son también:

- La Reforma.

- La Contrarreforma.

- Concilio de Trento: The Council of Trent; http://www.multimedios.org/bec/etexts/trento/concil_c.htm.

- La Inquisición Española.

Las órdenes religiosas católicas han seguido un camino similar al de los protestantes en este mundillo y contamos ya con la mayor parte de las obras de los místicos y ascetas on-line:

- Místicos y Ascetas españoles en general.

- San Juan de la Cruz, Obras: http://home.earthlink.net/~frankalva/biomisticos1.htm#angeles; San Juan de la Cruz. Avisos a un religioso. Avisos espirituales. Cántico espiritual.Cautelas.Epistolario.Llama de amor viva. Noche oscura.Poesías.Subida del monte Carmelo. http://www.multimedios.org/bec/indices/autor_j.htm.

- San Juan de Ávila, Obras.

- Santa Teresa de Jesús, Obras.

- «Meditaciones sobre Los cantares».

- Fray Luis de Granada, Obras.

- Fray Luis de Granada, Vita Christi. Un breve sumario de los principales misterios de la vida de Cristo. Preámbulo para antes de la Vida de Cristo.

- Fray Luis de León, Obras.

- Fray Luis de León: Poesías.

- Nicolás Factor, Las tres vías.

- Ignacio de Loyola, Ejercicios Espirituales.

- Meditación para recibir el Santísimo Sacrame…por San Francisco de Borja.

-Tratado quinto llamado Ejercicio Espiritual de la obra de San Francisco de Borja: «Seis tratados muy devotos y útiles para cualquier fiel cristiano».

- Motolinía, Toribio de. Carta de fray Toribio de Motolinía al Emperador Carlos V : (1555).

- Ángeles, santos, papas y personas ejemplares.

Por último, sobre protestantes españoles de tiempos del Emperador, es de justicia recoger el trabajo que en este sentido han realizado el Centro de Estudios de la Reforma y Gabino Fernández Campos; y que se refiere a las siguientes personas y obras:

- Constantino Ponce de la Fuente: http://ourworld.compuserve.com/homepages/jignaciocolerabernal/constant.htm.

- Juan de Valdés.

- Francisco de Enzinas (cuya edición de la Biblia incluimos en esta web): http://www.west.ga.net/~ForHim/wog/htmls/enzinas_1543.html; http://ourworld.compuserve.com/homepages/jignaciocolerabernal/enzinas.htm; http://www.west.ga.net/~ForHim/word.html.

- Casiodoro de Reina: http://ourworld.compuserve.com/homepages/jignaciocolerabernal/reina.htm; http://www.west.ga.net/~ForHim/word.html#SB.

- Cipriano de Valera: http://ourworld.compuserve.com/homepages/jignaciocolerabernal/valera.htm.

- Antonio del Corro: http://ourworld.compuserve.com/homepages/jignaciocolerabernal/corro.htm.

- Juana III de Albret.

- Isabel Baena.

- Ediciones modernas de los «Reformistas Antiguos Españoles».

2.4. El Renacimiento

Cultura religiosa que participa de la cultura del Renacimiento en general. Textos clásicos e interpretaciones coetáneas entrecruzan sus doctrinas y vivencias impregnandolo todo de modernidad.

- The Library of Congress. Resources for Greek and Latin Classics.

- Centre for Reformation and Renaissance Studies. (Electronic Resources for Research).

- CERES. Cambridge English Renaissance Electronic Service.

- The Classics page at ad fontes academy.

- Guía del Renacimiento.

- The Latin Library.

- Byzantines in Renaissance Italy.

Estos sitios web remiten a textos historiográficos, documentos originales, transcripciones y traducciones de fuentes, etc. Otra parte importante de la información alude al arte y los artistas; rango del que destaco los siguientes enlaces:

- Arquitectos españoles.

- Arquitectura del Renacimiento y el Barroco.

- Galería del manierismo (1525-1600).

- Escultores.

- The Renaissance.

- Pintores.

Destaca el esfuerzo llevado a cabo para crear bibliotecas de autor -como los proyectos Erasmus, Medicis, Pico de la Mirándola, Dante, Wittemberg[(19)]...-, pero sobre todo la concatenación de éstas para la formación de lo que en poco tiempo serán grandes archivos documentales; piénsese en los proyectos Gutemberg o en la Biblioteca Virtual «Miguel de Cervantes», citados; o en las iniciativas «Proyecto de Filosofía en Español» y la «Antología del Ensayo Ibero e Iberoamericano» (los autores del siglo XVI). Todos estos proyectos han empezado ya a dar sus frutos y contamos con la posibilidad de leer las obras de los místicos españoles, de Erasmo, de Lutero o de fray Antonio de Guevara sin movernos de nuestra mesa. Algo a resaltar es que, a las ediciones digitales de los libros, suelen añadirse comentarios, foros de debate o news sobre obras o problemas, que hacen más útil aún el uso de la edición digital frente a la tradicional.

Otras iniciativas paralelas, en principio autónomas a los grandes proyectos, han propiciado la publicación de páginas sobre pensadores concretos o sobre sus obras:

- Erasmo de Rotherdam, Obras.

- Who is Erasmus (1469? - 1536).

- Coloquios.

- Upon the right method of instruction, (1511).

- Erasmus of the Low Countries.

- N. Maquiavelo On-line.

- N. Maquiavelo, El Príncipe.

- T. Moro, Utopía (1516).

- J.L Vives.

- J. L. Vives: Educación de la mujer cristiana.

- Kéri Katalin: Juan Luis Vives, spanyol humanista.

- J. L. Vives - History, Language, Reform and Dialectic.

- Fray Antonio de Guevara (1480-1545): Libro áureo de Marco Aurelio emperador (1528). Reloj de Príncipes 1529. Una década de Cesares 1539. Aviso de privados y doctrina de cortesanos 1539. Epístolas familiares (en preparación); Antología del Ensayo Ibero e Iberoamericano. Menosprecio de corte y alabanza de aldea 1539. El villano del Danubio (1528). Arte de Marear y de los inventores de ella 1539. Oratorio de religiosos y ejercicio de virtuosos 1542. La primera parte del llamado Monte Calvario; La segunda parte del llamado Monte Calvario.

- Alfonso de Valdés, Diálogo de las cosas acaecidas en Roma y Diálogo de Mercurio y Carón.

-Isla, Alonso de la, Lengua de vida, Medina, 1552.

- Exhibición de manuscritos e impresos del Renacimiento en Library of Congress Vatican Exhibit.

- Producción de la imprenta en Valencia, s. XVI.

2.5. Los estilos literarios

El impulso de las ediciones electrónicas de obras literarias es muy destacado y la cronología carolina se

beneficia en este caso del interés suscitado en un principio por la literatura medieval, que se extendió a veces hasta cronologías renacentistas. En este campo se hallan también buenas bibliotecas especializadas:

- Antología del Ensayo Ibero e Iberoamericano.

- Early Modern Literary Studies: Electronics Texts.

- Electronic Text Collections in Western European Literature (con links a todas las ediciones virtuales de literatura europea).

- Fuentes Electrónicas para la Literatura del Siglo de Oro.

- Littératura francófona.

- Projecto Vercial (equivalente portugués a la Biblioteca Virtual «Miguel de Cervantes»).

- Proyecto Cervantes 2001.

- Project Gutemberg.

Como en el caso de los recursos para la historia religiosa, también en literatura se han conjugado abundantes proyectos particulares e institucionales, que últimamente van enlazándose a los macro-archivos virtuales. Lo fundamental de las letras inglesas anteriores y/o contemporáneas a Shakespeare, los humanistas franceses, alemanes, belgas o noruegos han encontrado su sitio digital en P. Gutemberg, del mismo modo que los autores anteriores y/o contemporáneos de Cervantes están siendo editados por la Biblioteca Virtual «Miguel de Cervantes». Pero en uno y otro caso hubo iniciativas previas que recogían la obra de los grandes maestros de la literatura universal[(20)]. Por eso podemos encontrar ahora mismo varias ediciones distintas de la misma obra, en idioma original o en su traducción a otro.

Para el caso español, contamos con antologías para todos los gustos, confeccionadas por expertos de universidades americanas, pero es imposible recoger en este trabajo la totalidad de lo editado. Los interesados podrán encontrarla en las direcciones anotadas:

- Antología de poesía española.

- Comedias del Siglo de Oro.

- Escritoras del Siglo de Oro.

- La literatura española en el Siglo de Oro.

- Poesía.

- El teatro español de los Siglos de Oro.

En ambos estudios y ediciones están teniendo gran protagonismo investigadores españoles:

- Compendium of Illustrated Spaniss Emblems.

- S.I.E.L.A.E. Seminario Interdisciplinar para el Estudio de la Literatura Áurea Española.

- Grupo de Investigación sobre Literatura Emblemática Hispánica.

- Society for Emblems Studies.

- Relaciones de sucesos españolas en la Edad Moderna.

- Cintera, Gaspar de la. *Coplas y chistes muy graciosos* (Burgos, Phelippe de Junta, s.a., edición facsímil).

- Díaz de Frexenal, Vasco. *Triumpho bellico... de España contra Francia* (s.l., s.i., s.a., Siglo XVI, edición facsímil).

- Valencia, Juan Joffré, (¿1505-1511?). *La Vida de la Seraphica Sancta Catherina de Sena* (edición facsímil).

2.6. Cultura Científica

Es éste otro de los apartados privilegiados de la red, especialmente en lo que concierne a dos aspectos:

A.- Los comienzos de la Revolución Científica en Europa. Investigadores americanos (como T. Glick), museos de la ciencia (como el de Florencia, Oxford, etc.), o institutos de investigación (como el López Piñero de Valencia) se han esforzado para volcar en la red información variada y completa sobre el tema. Ediciones digitales, relaciones bibliográficas, fuentes manuscritas o impresas en edición virtual facsímil... completan un interesantísimo conjunto documental que ya de por sí podría ser objeto de un trabajo como éste. Tomemos ejemplos de este tipo de páginas[(21)]:

- Gómez Pereira (1500-1558?).

- Hill Monastic Manuscript Library Resources.

- Los Jesuitas y la ciencia.

- Matemáticos y astrónomos árabes, 700 - 1500.

- Revolución científica.

- La revolución copernicana.

- Renaissance Rhetoric on the Web.

- Historia de la ciencia y la tecnología en imágenes.

- Historia de la medicina en fotografías.

- Vesalius, Andreas: De Humani Corporis Fabrica: http://www.humanities.ccny.cuny.edu/history/reader/fabrica.htm; http://ccel.wheaton.edu/i/ignatius/exercises/exercises.html.

- Torres, Diego de, Pronóstico o Juyzio años, 1521-1525.

B.- Ciencia y técnica relacionada con los descubrimientos. De importantísima califico la cantidad de sitios web con información sobre estas cuestiones; hay muchos datos y muy variados. Aunque podrían formar grupo aparte -o adscribirse algunos al apartado de la política y la guerra-, recordaremos aquí algunas de las ediciones de textos originales (o no) de viajeros, exploradores, conquistadores o políticos por lo que tuvieron de aportación a la cultura científica del momento:

- Americo Vespucci (1452-1512), Relato del primer viaje, 1497.

- Bartolomé de Las Casas, Brevíssima relación de la destruyción de las Indias.

- Biographic Sources On Spaniards In The New World, 16th-17th Centuries.

- The Columbus Navigatio Home Page.

- Cieza de Léon: Crónica de los Incas, 1540.

- Exploration and Empire Authors and Texts [(22)].

- Leo Africanus: Description of Timbuktu from The Description of Africa (1526).

- Fernando Magallanes. Viaje alrededor del mundo, 1519-1522: Modern History Sourcebook: Ferdinand Magellan's Voyage Round the World, 1519-1522 CE; Cultural Readings: Colonization and Print in the Americas.

- Hernan Cortés, Segunda carta a Carlos V, 1520.

- Historia de México colonial.

- Vasco da Gama: Round Africa to India, 1497-1498.

- Viajes de Cabeza De Vaca: http://eldred.ne.mediaone.net/cdv/rel.htm; http://www.pbs.org/weta/thewest/wpages/wpgs610/cabeza.htm; Cabeza de Vaca's Journey to the Southwest.

- El viaje de Coronado (1540): http://www.pbs.org/weta/thewest/wpages/wpgs610/corona0.htm; http://www.pbs.org/weta/thewest/wpages/wpgs610/corona9.htm.

Prefiero hacer un subgrupo separado de las fuentes de carácter cartográfico. Pienso que están en la red todos los mapas de calidad conocidos hasta el presente, y dicho esto, no hará falta más que recoger la información de los sitios web principales:

- Virtual Shipping 1500-1700, de Iñaki López Martín, que es científicamente muy buena y, además, muy bonita.

- Cartographie Images. Que contiene ochenta mapas contemporáneos de Carlos V (mapas 300-390)[23].

- Dutch City maps from Blaeu's Toonneel der Steden, que incluye plano de muchas ciudades.

-Historia de la cartografía: La hegemonía germánica.

- Mapas de Brabante.

Lo concerniente a la cultura del libro queda incluido en los apartados precedentes y su futuro inmediato es de lo más prometedor si tenemos en cuenta la cantidad de proyectos de edición masiva actualmente en curso. En el polo opuesto, la historia de las universidades: Penosa, por pobre, es la información que ofrece la página: Sources on the History of Universities[24]; están empezando a trabajar en el Centro de Historia Universitaria Alfonso IX, no cumple con su título el contenido virtual del Centro Internacional para la Historia de las Universidades y la Ciencia de Bolonia[25], y, por último, no hay más que datos institucionales y administrativos contemporáneos en la página de la Association of European Universities[26].

Una cosa es la historia institucional de los centros educativos y otra muy distinta la de las ciencias particulares. Hemos subrayado la importancia de todo lo relativo a la revolución científica en Internet y recordemos que las materias que «revolucionaron» sus conocimientos tenían explicación en las aulas universitarias, concretamente en las facultades de Artes y Medicina. Salvo esta parte del currículum universitario, asistimos a un tímido despertar virtual en algunos campos de la cultura científica, especialmente en lo que se refiere al Derecho y la Retórica. A los textos más representativos de teoría política como los de Maquiavelo, Moro, Vives, Erasmo y demás pensadores citados, añadimos:

- Ideas Políticas de Francisco Suárez (1548 -1617) (aunque es posterior, lo anoto por su interés).

- Thomas Cranmer on Henry VIII's divorce, 1533.

- Las Leyes Nuevas, 1542.

- Recopilación de las Leyes de Indias.

- El Virreinato durante el gobierno de la Casa de Austria con Carlos I.

Personalmente considero deliciosas algunas páginas o partes de las mismas que nos informa de la música de la época y nos ofrecen la posibilidad de escuchar a nuestra elección el sonido que envolvía algunas celebraciones religiosas de Lutero o los cantos que ambientaban las fiestas de la Corte española (cuyos enlaces y colaboración agradezco desde aquí al Sr. Gustavo Bueno):

- Música española de la época del Emperador.

- Música alemana de la época del Emperador.

- Early Music Links.

- Música renacentista.

2.7. Sociedad y Economía en la primera mitad del siglo XVI

Los inconvenientes derivados de la carencia de fuentes históricas seriadas y completas para la demografía, precios y salarios, producción y productividad, etc. se ven reflejados en Internet: El volumen de sitios y páginas web es menor, salvo en temas muy concretos. No es que no existan grandes proyectos documentales en estos campos, realizados por americanos, holandeses y españoles, pero, dadas las características de las fuentes primarias, éstos son o serán menos completos y numerosos que los disponibles para el tema de la Reforma, por ejemplo:

- Early Modern European Images.

- Asociación de Demografía Histórica.

- Economía y sociedad.

- Economic History Services.

- Labour and Business History.

- The Library of Witchcraft.

- The World-Wide Web Virtual Library Demography & Population Studies.

Hay información sobre el mercantilismo, el capitalismo, la historia de las mujeres -sobre todo en la categoría de brujas-, historia del vestido... pero nada serio sobre pensamiento arbitrista, la estructura social, la vida cotidiana, industrias, comercio... La mayoría de los proyectos socio-económicos digitales se ocupan de

otras cronologías: la Revolución Industrial, el ascenso del proletariado... Falta mucho por hacer en estos temas y meritorio me parece el esfuerzo de individuos que mantienen páginas o revistas electrónicas sobre rentas, censos, y otros datos puntuales en Guadalajara, Segovia o Bruselas[(27)]. La comunidad científica cuenta con las news y las listas de correos como aliados para la comunicación de los pequeños avances o descubrimientos que se realizan en estos campos. Ejemplos de lo que aparece:

- A General Study of the Plague in England 1539-1640.

- Distinguished Women of Past and Present.

- Documents of the Witchcraze.

- Historia del vestido.

- Historia del vestido y los textiles (Proyecto Médicis).

- The history of costume (Braun & Schneider - c.1861-1880)[(28)].

- Manuscritos catalanes (1504-1555) -sobre tratos económicos-.

- Mercantilismo y capitalismo. Trade Products in Early Modern History.

- Summary of Wallerstein on World System Theory.

- El Moderno Sistema Mundial.

- Tratados de Brujas.

- La Sociedad Hispánica de América.

- Women's History.

- Maria von Jever (1500-1575).

Balance (Noviembre de 2000)

- Dentro de Internet hay fuentes y documentos que permiten estudiar la figura del Emperador y su época; existen efectivamente unos recursos interesantísimos y muy variados, aunque temáticamente desequilibrados:

- Un largo rosario de reproducciones de su efigie y abundantes noticias de la formación y mantenimiento del Imperio carolino. Pero mientras que hay poca información sobre cuestiones militares -salvo en el caso de la conquista de América-, ésta se multiplica respecto al problema de la Reforma protestante.

- Este despliegue de datos relativos a la cultura religiosa se extiende también a la cultura del

Renacimiento: Hay textos historiográficos, documentos originales, transcripciones y traduciones de fuentes, etc. Destaca el esfuerzo llevado a cabo para crear bibliotecas de autor -como los proyectos Erasmus, Medicis, Pico de la Mirándola, Dante, Wittemberg...-, pero sobre todo la concatenación de éstas para la formación de lo que en poco tiempo serán grandes archivos documentales; piensese en los proyectos Gutemberg o en la Biblioteca Virtual «Miguel de Cervantes».

- Enlazando con lo dicho, se comprende que el impulso de las ediciones electrónicas de obras literarias sea también muy destacado.

- El último apartado privilegiado de la red es el de la cultura científica, especialmente en lo que concierne a la Revolución Científica en Europa y al tema de la ciencia y técnica de los descubrimientos. Hago mención especial de progreso de la cartografía histórica, frente al tema de la historia de las universidades.

- Son deliciosas algunas páginas o partes de las mismas que nos informa de la música de la época y nos ofrecen la posibilidad de escuchar el sonido que envolvía algunas celebraciones religiosas o civiles de Lutero o de la Corte española.

- Los inconvenientes derivados de la carencia de fuentes históricas seriadas y completas para la demografía, precios y salarios, producción y productividad, etc. se ven reflejados en Internet: El volumen de sitios y páginas web es menor, salvo en temas muy concretos. Dadas las características de las fuentes primarias, los grandes proyectos documentales en estos campos son o serán menos completos y numerosos que los disponibles para el tema de la Reforma, por ejemplo. Hay información sobre el mercantilismo, el capitalismo, la historia de las mujeres -sobre todo en la categoría de brujas-, historia del vestido... pero nada serio sobre pensamiento arbitrista, la estructura social, la vida cotidiana, industrias, comercio... Falta mucho por hacer en estos temas.

- A pesar de que la Edad Moderna es la pariente pobre de la red, Internet implica una revolución en la forma de aprender e investigar la historia que no podrá obviarse. En este sentido asumo todo lo expuesto por Joaquín Soler en su artículo «Enseñar a investigar en red: Tecnificación de la historia y humanización de la tecnología».

---

1. Está disponible la reproducción de una armadura de Carlos V (cuesta 150 dólares).

2. He destacado las que me parecen más adecuadas para el conocimiento de la persona y la época de Carlos V. Sin embargo conviene advertir de la existencia de otras bibliotecas interesantes, como:

- ARTFL Project: Libros franceses (siglos XIII-XX)

- Electronic Versions of Fifteenth, Sixteenth, and Seventeenth Century: Texts MATEO.

- Electronic Text Service: Completa y anotada guía de textos electrónicos disponibles en Internet.

- English Renascence Editions: libros editados en inglés, 1477-1799

- Latassa: Biblioteca antigua y nueva de escritores aragoneses

- The Historical Text Archive: De la Universidad de Misissipi.

- LIBRO: The Library of Iberian Resources Online: Proyecto para digitalizar libros españoles

- Logos Wordteque: Biblioteca políglota, en la que se puede buscar por autor, palabra… en gallego, porgutués, latín, español, catalán…

- Luminarium: Archivo documental desde el medievo al siglo XX, en inglés.

- Proyecto Dioscorides: La Biblioteca Digital de la Universidad Complutense. Fondo bibliográfico histórico biomédico, de los siglos XV al XVIII, existente en las Bibliotecas de la Universidad Complutense de Madrid.

- Selección de Poesía Catalana

- University of California Press Electronic Editions: Ediciones electrónicas de obras clásicas, literatura, historia, política y religión.

En Niwi se recoge información sobre los más importantes archivos digitales que se están formando en el mundo.

3. The Association for History and Computing.

BUBL link. Catalogue of selected Internet resources.

Early Modern History.

History.

History and the WWW.

The History Data Service.

History Webliography.

HUMBUL.

Hyperhistory Online.

Infoseek search results. History.

Internet archive of Texts and documents: http://history.hanover.edu/europe.html; Electronic Text Center - University of Virginia Library.

Internet Modern History sourcebook.

Tennessee Tech History web site.

Voice of the shuttle: http://vos.ucsb.edu/shuttle/history.htm; http://humanitas.ucsb.edu/; http://vos.ucsb.edu/shuttle/general.html#web-search.

WWW Virtual Library.

Virtual Resources (con enlace al Spanish History Index, de enorme interés).

Todos estos lugares almacenan una información histórica variada e interesantísima, aunque no uniforme; existen otros muchos, pero: he seleccionado éstos por la calidad y la diversidad de los enlaces que proporcionan para el período estudiado.

4. http://www.phil-fak.uni-duesseldorf.de/geschichte/kgdoe/index.html.

Historisches Seminar HHU.

5. Historical Studies. Index of Virtual Resources on Spanish History:

- Society for Spanish and Portuguese Historical Studies.

- Resources for Spain.

- http://www.ukans.edu/carrie/ms_room/martin_coll/gatewaysp.htm.

Y, sobre todo, Society for Spanish and Portuguese Historical Studies

La SSPHS fue fundada 1969 con el objetivo de promover la investigación en todos los aspectos y épocas de la historia de la Península Ibérica; organiza reuniones anuales y publica un Boletín trianual. Ver también: Frühe Neuzeit Digital: Quellensammlungen. Primary Source Material Collections Online for Early Modern History (1500-1800): http://www.hab.de/kataloge/de/fnd/digquel.htm.

6. - University of Minnesota.

- Latin America, Portugal, Spain.

- Spanish Links.

- Universidad de B. Aires. ARGOS.

- University of Colorado. Spanish History on the Web.

- University of Virginia: Iberian Studies Web.

7. Primeras reuniones para preparar el centenario de Carlos V:

- http://www.el-mundo.es/1999/02/12/cultura/12N0142.html.

- http://khaos.org/1999/02/19/cultura/19N0130.html.

De carácter conmemorativo, ver por ejemplo:

- http://www.toervl.be/es/intra_2_1_2_es.shtml.

- http://www.elcentrico.com/ingles/gante.htm.

- http://www.charlesv2000.org/en/.

- Kaiser Karl V.

- http://orpheus.ucsd.edu/music/ghbtest/vol06/n062karl.htm.

- http://www.toervl.be/es/intra_2_1_2_es.shtml.

- http://www.elcentrico.com/ingles/gante.htm.

- http://www.charlesv2000.org/en/.

- http://www.austrian-mint.at/karl51.htm.

- http://www.info.wien.at/e/motion/karl.htm.

8. - http://www.felipe2carlos5.es/. Carlos V y su época: http://www.fundacionyuste.org (que ofrece la posibilidad de consultar cuatro bases de datos sobre Carlos V y el siglo XVI).

9. - Berlin Online: 24. Februar 1530: Karl V: http://www.berlinonline.de/aktuelles/aktueller_ticker/jahrtausendwende/02/.html/dpa_onl99_0_0224_0224000100.html.

- Casa de Austria.

- Charles V.

- Charles V to Leopold II.

- Friedrich und Karl V.

- Genealogía del Emperador.

- The genealogical tree.

- Habsburg Biographies.

- The Habsburg Dynasty - History.

- The Habsburgs. Una familia de financieros.

- Historical Biography: Charles V.

- Holy Roman Emperors.

- Infos zu Karl V.

- Der Kaiser Karl V.

- Karl V. (1500-1558).

- Karl V.

- Karl V.

- Karl V af Spanien.

- Karl V Kaiser des Heiligen Römischen Reiches: http://home.allgaeu.org/whermann/karl5.htm; http://classes.colgate.edu/germ477/text/Timelines/makartKarl.htm.

- Karl V. Archiv für Kunst und Geschichte. empfängt Karl V. / Zuccari Franz I. u. Karl V. in St.-Denis 1540 Karl V. empfängt Alessa.

- Karl V (genealogía).

- Karl V, sønn av Filip og Johanna.

- LaBi Berlin: Medien - Schlagwort.

- Maximilian I. mit Gemahlin Maria....

- Philipp II. Biographisch-Bibliographischen.

- Tables of History: 1500 - 1599.

10. Karl Vgemalt 1548 von Tizian.

11. - Karl V.

- Kaiser Karl V. als Souverän des Ordens vom Goldenen Vlies, um 1559.

- Corona Imparial de Carlos V.

- Imágenes de la época.

- Kaiser Karl V. Retrato (Peter Paul Rubens?).

12. Sonderausstellungen : Kaiser Karl V. - Macht und Ohnmacht Europas: http://www.arc.de/khm/static/page934.html; http://www.khm.at/khm/static/page934.html.

13. Ver también:

- Kunsthistorisches Museum Wien: Kaiser Karl V.(Allegorisches Portrait mit Weltkugel).

- Id.: Halbfigurenbild des siebenjährigen späteren Kaisers Karl V. mit einem Jagdfalken.

- Id.: Kaiser Karl V. in ganzer Figur im Alter von 32.

- Id.: Tapisserie. Tunis (1534).

- Id.: Büste im Harnisch der Schlacht bei Mühlberg.

- Id.: Isabella von Portugal, Gattin Karl V..

- Id.: Kaiser Karl V. im Harnisch.

- Id.: Knabenharnisch des Erzherzogs Karl, später Kaiser Karl V.

14. El emperador con Francisco I y Alejandro Farnesio, la colección de imágenes de su coronación en Bruselas, la Confesión de Augsburgo, o el retrato de Carlos con sus dos hermanas, del año 1502. La sección de retratos, por ejemplo, se refleja en estas direcciones URL:

- Karl V. / Gemälde um 1515 - 1.

- Karl V. / van Orley - 2/ Porträt.

- Karl V. / van Orley - 3.

- Karl V. bei Mühlberg / Tizian - 4.

- Karl V. Portrait mit Kommandostab, 1548 - 5.

- Karl V. / Tizian, München - 6.

- Karl V. / Mosaik von Zuccherini - 7.

- Kaiser Karl V. mit Insignien / Gemälde - 8.

- Kaiser Karl V. / Gem.v.A.v.Dyck - 9.

- Kaiser Karl V. / Terzio - 10.

- Karl V., A. Rethel, um 1840 - 11.

- Karl V. / Holzstich - 13. «Karl V., deutscher Kaiser, um 1545".

- Karl V. und Erasmus / Gem.v.Hamman - 14-

- Karl V. und Clemens VII. / de la Corte - 15.

- Karl V. Kaiserkrönung / Fayenceschale - 16. 1530.

- Karl V.u. der Bei v. Tunis /Hosemann 1845 - 17.

- Karl V. bei Fugger / C. Becker - 18 (1535).

- «König Franz I. empfängt Karl V. und Kardinal Alessandro Farnese in Paris»- 19.

- Franz I. u. Karl V. in St.-Denis 1540 - 20.

- Karl V. empfängt Alessandro Farnese in Worms - 21.

- Karl V., Trauerfeierlichkeiten Brüssel - 22. (1558).

- Karl V., Id. - 24 (1558).

- Karl V., Id. - 25. (1558).

- Karl V., Id. - 28. (1558).

- Karl V. Id. - 29 (1558).

- Karl V. / Büste von Conrad Meit - 33, (1517).

- Karl V. und Vorfahren. / Breu - 34.

- Karl V. und Schwestern / Gem.(1502).

- Augsburg.Konfession, Kaiser Karl V./Coler - (1530).

15. Museo del Prado por ejemplo:

- Carlos V en Mühlberg. Tiziano

- La Reina María de Inglaterra «ANTONIO MORO» (1519-1567)

http://museoprado.mcu.es/prado/html/cuadro_abril.html

- Leone Leoni(1509-1590) y Pompeo Leoni (1533-1608). Bronce:

http://www.mcu.es/prado/villanueva/40.html

http://museoprado.mcu.es/prado/html/56.html

16. - Granada. Palacio de Carlos V: http://www.rtve.es/rne/rc/boletin/boljun2/carlosv.htm; http://www.readysoft.es/home/cultgr/musbbaa.htm.

- Imagineria en Granada.

- Castillo-Palacio (1533) de D. Pedro Dávila y Zúñiga -contador mayor de Carlos V-.

17. Es también éste un tema en el que prolifera la historiografía contemporánea on-line:

- The History of the Christian Church by Phillip Schaff. Volume VII: HISTORY OF MODERN CHRISTIANITY. THE REFORMATION. FROM A.D. 1517 TO 1648.

- History of Protestantism By Dr. J. A. Wylie LL.D., in 3 volumes.

18. Como Martin Luther - Med Bibelen mot Rom.

19. - Erasmus Text Project.

- Proyecto Medicis.

- Proyecto Pico de la Mirándola.

- Renaissance Dante in Print (1472-1629).

- Project Wittenberg.

20. Ejemplo: -Miguel de Cervantes. Biografía.

- Cervantes, Obras.

- Cervantes en Ciberspain.

- El Lazarillo de Tormes.

- Diego Hurtado de Mendoza.

21. Advierto que parte fundamental de esta línea de investigación queda fuera de la cronología del Emperador, como el Proyecto Galileo Galilei, Newton, etc., aunque parte de sus datos sirven para la reconstrucción de la cultura científica de la primera mitad del siglo XVI. Información adecuada sobre estos extremos se encuentra en las webs de los museos de historia de la ciencia de Florencia y Oxford citados y en la Biblioteca Vaticana. En los últimos años, la ciencia española está entrando en Internet sobre todo de la mano del Instituto López Piñero de la Universidad de Valencia, cuya web asimismo recomiendo.

22. Contiene los documentos siguientes: Viajes de Sir John Mandeville, La descripción de África de Leo Africanus (1526), la descripción de Timbuktu, cartas de Hernán Cortés (1519-20), La conquista de México de Bernardino de Sahagún (1519-1521) y los informes de Francisco de Coronado a Mendoza (1540) y al Emperador (1541).

23. Entre ellos, los mapas de: C. Colón (1492-93), Colón / Verardus (1493), Bartholommeo Columbus/ Alessandro Zorzi (1503-22), portulano de Juan de la Cosa (1500), planisferio de Cantino (1502), mapa-mundi de Nicolo Caveri [Canerio] (1502-04), id. de Contarini/ Rosselli (1506), Universalis Cosmographia Secundum Ptholomaei Traditionem Et Americi., M Waldseemüller, (1507), el de Johannes Ruysch, (1507), globo anónimo (1503-1507), Francesco Rosselli (1508), mapa-mundi de Vesconte Maiolo [de Maggiolo] (1511), el de Bernard Sylvanus (1511), Johannes de Stobnicza (1512),.A Tabula Terre Nove de Martin Waldseemüller (1513), Orbis Typus Universalis Iuxta Hyrographorum Traitionem de M. Waldseemüller / Johannes Schott (1513), la carta del mar-océana de Piri Reis (1513), mapa-mundi de Cornelius Aurelius (1514), Universalis Cosmographie de Louis Boulengier (1514), el anónimo de Ingolstadt (1518), globo de Johannes Schöner (1520), mapa-mundi de Peter Apianus, (1520), mapa-mundi de Pineda (ca. 1520), Praeclara Ferdinadi. Cortesii de Noua maris Oceani Hyspania Narratio. (Hernando Cortes) (1524), mapa-mundi de Salviati (1525), Hoc orbis Hemisphærium cedit regi Lusitaniæ/Hispaniæ de Franciscus Monachus (1526), mapa-mundi de Juan Vespucci (1526), el de Vesconte Maggiolo (1527), el globo anónimo (1515-1528), el de Benedetto Bordone (1528), Paris Gilt Globe (1528), mapa-mundi de Diego Ribero (1529), id. de Girolamo de Verrazano (1529), globo de Robertus de Bailly (1530), Hans Lufft (1530), Typus Cosmographicus Universalis, S. Grynaeus/H. Hoblein/S. Münster (1532), globo de Johannes Schöner (1533), la descripción del orbe de (1534), Globos (1535), Nova Integra, Caspar Vopell (1536), Carta Marina [Scandinavia] Olaus Magnus (1539), España por Sebastian Munster (1540), Regionis Orbis de Euphrosyne Ulpius (1542), carta del Golfo de México (1540), mapa americano de Jean Rotz (1542), mapamundi de Sebastian Cabot (1544), Die Nüw Welt de Sebastian Münster (1546) y el hemisferio occidental de Michael Tramezius (1554).

24. http://majordomo.cgu.edu/cgibin/lwgate/CULSTCON/archives/culstcon.archive.9908/Author/article-44.html.

25. International Centre for the History of Universities and Science.

26. CRE. Association of European Universities.

27. Por ejemplo: Cuadernos del Salegar - Temas publicados; http://mimosa.pntic.mec.es/~jcalvo10/ultimos-numeros.htm.

28. History of Costume by Braun & Scheider, tiene una interesante colección de imágenes: French and Germans, 1500-1530, Germans, 1500-1530, German Military 1500-1530, Garmans, Mid-16th Century, Germans, Late 16th Century, Italians, 16th Century, Italians, Late 16th Century.

Colaboradores

Equipo de trabajo y colaboradores

Selección de materiales:

Ana María CARABIAS TORRES

Claudia MÖLLER

Digitalización y Corrección:

Ana María CARABIAS TORRES

María de la Salud GONZÁLEZ FERNÁNDEZ

Mariángeles MARTÍN LORENZO

Claudia MÖLLER

María Jesús MONSALVO SÁNCHEZ

Jesús David PRADO HERRERO

Colaboración desinteresada con artículos y notas históricas:

Joaquín M. AGUIRRE ROMERO

Manuel ALVAR

Antonio BACIERO

Bartolomé BENNASSAR

Fernando BOUZA

Eugenio de BUSTOS

Ana María CARABIAS TORRES 1 2 3 4

Ángel CARRIL

María Inés CARZOLIO

Manuel CASADO ARBONIÉS

María Margarita CONDE BENAVIDES

CORO DE CÁMARA de la Universidad de Salamanca

Roger CHARTIER 1 2

José Luis CORTÉS LÓPEZ 1 2

Rafael DOMÍNGUEZ CASAS

Antonio DOMÍNGUEZ ORTIZ

Manuel FERNÁNDEZ ÁLVAREZ 1 2 3

Bernardo GARCÍA-BERNALT

María Luz GONZÁLEZ MEZQUITA

José Luis de las HERAS SANTOS

Santiago KASTNER

Ozlem KUMRULAR

Francisco MARTÍN HERNÁNDEZ 1 2

Claudia MÖLLER 1 2 3 4 5 6 7 8

Matilde OLARTE MARTÍNEZ

Joseph PÉREZ

Joaquín PÉREZ MELERO

Peter O´M. PIERSON

Concepción PORRAS GIL

Horst RABE

María José REDONDO CANTERA

Ángel RODRÍGUEZ SÁNCHEZ

José Carlos RUEDA FERNÁNDEZ 1 2

Javier SAN JOSÉ LERA

José Antonio SÁNCHEZ PASO

Ramón SANTIAGO SANTOS

Heide STRATENWERTH

Bernard VINCENT

Susana WEICH-SHAHAK 1 2

Miguel Ángel ZALAMA

Asesoramiento, traducciones, grabaciones:

Maurice AYMARD

Visitación AYUSO

Patricia AYUSO TORREGROSA

Luis BARRIO FERNÁNDEZ

Vicente BÉCARES BOTAS

Baltasar CUART MONER

Publio FERNÁNDEZ MORÁN

Claudia MÖLLER

José Carlos RUEDA FERNÁNDEZ

María Jesús RODERO RODERO

Chimo SOLER

Javier TAMAMES RODRÍGUEZ

Gestión informática:

Vicente A.S. WERNER